

COVID-19: Perguntas frequentes sobre edifícios residenciais

Este documento oferece aos proprietários e administradoras de edifícios residenciais respostas às perguntas frequentes sobre a COVID-19. Para obter informações detalhadas sobre a reabertura da Cidade de Nova York, confira "[Reopening New York City: Frequently Asked Questions](#)" (Reabertura da Cidade de Nova York: perguntas frequentes) ou visite nyc.gov/health/coronavirus e procure por "Reopening NYC" (Reabertura da Cidade de Nova York).

Lembre-se destas quatro ações principais para impedir a transmissão da COVID-19:

- **Fique em casa se adoecer:** Fique em casa se estiver doente ou se teve contato com alguém que estava doente nos últimos 14 dias, a menos que você precise sair para receber atendimento médico essencial (incluindo teste) ou para outros serviços essenciais.
- **Mantenha o distanciamento físico:** Mantenha uma distância de pelo menos 6 pés (1,80 m) das outras pessoas.
- **Mantenha suas mãos limpas e siga os protocolos de limpeza:** Lave as mãos frequentemente com água e sabão por pelo menos 20 segundos, principalmente depois de usar o banheiro, assoar o nariz, tossir ou espirrar. Use um desinfetante de mãos com pelo menos 60% de álcool, caso não haja água e sabão disponíveis. Evite tocar em seu rosto com mãos não higienizadas. Cubra sua tosse ou espirro com a manga, não com suas mãos. Limpe regularmente as superfícies nas quais as pessoas encostam com frequência.
- **Use uma proteção facial:** Proteja as pessoas ao seu redor. Mesmo sem os sintomas, você pode contaminar outras pessoas e transmitir a doença ao tossir, espirrar ou falar. O uso adequado de uma proteção facial pode ajudar a reduzir a transmissão da COVID-19. Para saber mais, acesse nyc.gov/facecovering.

Fique em casa se adoecer

Quando os funcionários do edifício cujo teste de COVID-19 deu positivo, ou que apenas tinham suspeita da doença, podem voltar ao trabalho?

De acordo com a orientação de Reabertura do Estado de Nova York (NYS), a maioria dos funcionários que foi afastada por doença não deve retornar ao trabalho até que **todas** as condições a seguir sejam verdadeiras:

- Já se passaram pelo menos 14 dias desde que os sintomas começaram **ou**, se não tiver apresentado sintomas, 14 dias após o primeiro teste com resultado positivo
- Eles não tiveram febre nos últimos três dias sem o uso de antitérmicos, como Tylenol ou ibuprofeno (como Advil ou Motrin).
- A saúde geral deles melhorou.

E se os funcionários do edifício não estiverem aparecendo para o trabalho?

Os proprietários e administradoras de edifícios podem cogitar procurar uma equipe reserva ou pedir a ajuda, conforme apropriado, de moradores voluntários para a realização de tarefas, como entrega de pacotes e limpeza e desinfecção rotineira. O distanciamento físico deve ser incentivado sempre.

O trabalhador que esteve afastado por doença precisa fazer um teste de COVID-19 antes de voltar ao trabalho?

Não, não existe a obrigação de fazer um teste para voltar ao trabalho. No entanto, a NYC recomenda que todos os nova-iorquinos façam o teste de diagnóstico da COVID-19 mesmo que não tenham sintomas ou façam parte do grupo de risco. Não há, nas recomendações atuais, a indicação de que as pessoas que tiveram um resultado positivo em um teste anterior façam um novo teste, a menos que isso seja aconselhado pela orientação de saúde pública ou pelo profissional de saúde.

A administração do edifício deve avisar os oficiais de saúde pública se o resultado do teste para COVID-19 de um trabalhador tiver sido positivo?

A orientação do Estado de Nova York exige que os empregadores notifiquem os oficiais de saúde pública se ficarem sabendo sobre um funcionário com suspeita ou confirmação da doença. Se os funcionários quiserem notificar diretamente as autoridades de saúde pública, poderão enviar um e-mail para NYC Test & Trace Corps (Força de teste e rastreamento da Cidade de Nova York) no endereço CovidEmployerReport@nychhc.org.

Observe que o programa NYC Test & Trace só acompanhará os casos confirmados e não responderá às notificações recebidas por esse e-mail. A Cidade de Nova York está realizando o rastreamento de contato com base nos casos confirmados notificados por meio de um sistema eletrônico de notificação laboratorial.

A Cidade notificará os proprietários ou residentes do edifício se alguém estiver doente ou receber um resultado positivo para o teste de COVID-19?

Não, o Departamento de Saúde e Higiene Mental da Cidade de Nova York não notificará casos de doença ou resultados positivos aos proprietários e residentes do edifício. O NYC Test & Trace Corps tentará entrevistar todas as pessoas diagnosticadas com COVID-19 a fim de identificar contatos próximos que possivelmente foram expostos. Esses contatos próximos serão orientados a realizar o teste e serão isolados de acordo com o nível de exposição.

Se alguém suspeitar de que pode ter sofrido exposição a um caso positivo, mas não receber o contato do NYC Test & Trace Corps, a pessoa poderá falar com o profissional da saúde que a atende para discutir as opções de teste da COVID-19 ou ainda acessar [testandtrace.nyc](https://testandtrace.nyc.gov).

Mantenha o distanciamento físico

Os funcionários do edifício precisam praticar o distanciamento físico no trabalho?

Sim, eles devem praticar o distanciamento físico, mantendo uma distância de pelo menos 6 pés (1,80 m) das outras pessoas sempre que possível. Será necessário usar proteções faciais quando não for possível manter uma distância de pelo menos 6 pés (1,80 m). Para evitar aglomerações, limite o número de pessoas que podem usar os elevadores ao mesmo tempo. É prudente dividir o elevador apenas com pessoas do próprio grupo, usar as escadas ou pegar o próximo elevador.

Mantenha suas mãos limpas e siga os protocolos de limpeza

O que os proprietários, administradoras e equipe de manutenção de edifícios podem fazer para promover a higienização das mãos e para ajudar a conter a propagação da COVID-19?

- Os funcionários do edifício devem garantir que as pias em áreas comuns contenham sempre água limpa corrente, sabão e toalhas de papel.
- Cogite oferecer desinfetantes de mãos com pelo menos 60% de álcool nas áreas comuns (por exemplo, saguões, banheiros, lavanderias, entradas, saídas e também em elevadores) para incentivar a higienização das mãos entre os ocupantes do edifício.
- Afixe pôsteres sobre higienização das mãos em banheiros e em outras áreas comuns, conforme apropriado. Acesse nyc.gov/health/coronavirus e procure "Posters and Flyers" (Pôsteres e panfletos). Lá, você encontrará o "Wash Your Hands Poster for Adults" (Pôster Lave suas mãos para adultos) disponível em vários idiomas.

Com que frequência a equipe de manutenção do edifício deve limpar as áreas comuns, como o saguão, banheiros ou lavanderias?

- A equipe de manutenção do edifício deve realizar limpeza e desinfecção regular pelo menos todos os dias.
 - Os objetos compartilhados (como ferramentas) e superfícies com alta frequência de contato (como maçanetas, corrimões, botões de elevador, interruptores, mesas da recepção, portas de depósitos, alças de empurrar e puxar, caixas de correio e equipamentos) em áreas muito movimentadas ou espaços compartilhados (como banheiros, saguões, elevadores, lavanderias e salas de correio) devem ser limpos e desinfetados com mais frequência.
- Confira "[General Guidance for Cleaning and Disinfection for Non-Health Care Settings](https://nyc.gov/health/coronavirus)" (Orientação geral para limpeza e desinfecção em áreas não relacionadas ao atendimento à saúde) nyc.gov/health/coronavirus para saber mais sobre como limpar e desinfetar superfícies e ferramentas, como esfregões e panos, e também para obter um exemplo de registro de limpeza como apoio à conformidade com os requisitos da Cidade e do Estado de Nova York.
- A equipe do edifício deve lavar as mãos frequentemente com água e sabão por pelo menos 20 segundos, principalmente após a limpeza. Eles devem usar um desinfetante de mãos com pelo menos 60% de álcool, se não houver água e sabão disponíveis.

Use uma proteção facial

A equipe de funcionários do edifício precisa usar uma proteção facial no trabalho?

Os funcionários do edifício devem usar proteções faciais se não puderem manter uma distância de pelo menos 6 pés (1,80 m) entre eles e outras pessoas. Os membros da equipe devem ter uma proteção facial por perto caso alguém se aproxime deles a uma distância inferior a 6 pés (1,80 m).

A administração do edifício precisa fornecer proteções faciais aos funcionários?

A administração do edifício deve fornecer proteções faciais, sem qualquer custo, aos funcionários. Além disso, a administração deve sempre ter em reserva os suprimentos adequados. A administração pode permitir que os funcionários levem e usem suas próprias proteções faciais, se elas atenderem aos padrões mínimos.

O que é considerado uma proteção facial aceitável?

Confira estas [Perguntas frequentes sobre proteções faciais](#).

Se os funcionários do edifício estiverem usando proteção facial, eles terão que manter uma distância de 6 pés (1,80 m) entre eles e as outras pessoas?

O uso das proteções faciais não deve substituir o distanciamento físico. Sempre que possível, os funcionários do edifício devem manter uma distância de pelo menos 6 pés (1,80 m) das outras pessoas. Quando não for possível manter o distanciamento físico, a equipe deverá usar uma proteção facial.

Operações gerais do edifício

O sistema de ventilação pode transmitir COVID-19? Quais são as etapas necessárias para proteger os funcionários e outras pessoas que circulam pelo edifício?

As evidências atuais são limitadas e não sugerem que o ar no sistema de ventilação possa transmitir o vírus. No entanto, um movimento mais forte do ar proveniente de unidades de ar condicionado, dutos de ar ou ventiladores (pessoais ou de teto) pode mover os perdigotos além dos 6 pés (1,80 m). Execute estas etapas para melhorar a ventilação, conforme apropriado para o seu espaço:

- Aumente a porcentagem de ar externo, se possível até 100% (primeiro, confirme a compatibilidade com os recursos do sistema de aquecimento, ventilação e ar condicionado (HVAC) para controle de temperatura e umidade, além da compatibilidade com considerações de qualidade do ar externo e interno).
- Aumente o fornecimento total do fluxo de ar em espaços ocupados, se for possível.
- Desative os controles de ventilação por demanda (DCV) que reduzem o suprimento de ar de acordo com a temperatura ou ocupação.

- Considere o uso de ventilação natural (por exemplo, abrindo janelas, se for possível e seguro fazer isso) para aumentar o fluxo de ar quando as condições climáticas e os requisitos do edifício permitirem.
- Aprimore o quanto possível a filtragem central de ar (MERV 13 ou 14) sem reduzir consideravelmente o fluxo de ar padrão.
- Inspeccione as mangueiras e racks do filtro para garantir uma filtragem apropriada e verificar maneiras de minimizar o desvio do filtro.
- Considere ligar o sistema de ventilação durante períodos desocupados para maximizar a ventilação diluidora.
- Certifique-se de que os ventiladores de exaustão em banheiros estejam funcionando e operando com capacidade máxima quando o local de trabalho estiver ocupado.

O vírus da COVID-19 pode ser transmitido em piscinas ou banheiras de hidromassagem?

Não há evidências de que a COVID-19 possa ser transmitida a humanos em piscinas e banheiras de hidromassagem. A operação, manutenção e desinfecção adequada (por exemplo, com cloro e bromo) das piscinas e banheiras de hidromassagem deve remover ou inativar o vírus causador da COVID-19.

No entanto, enquanto ainda há a transmissão comunitária da COVID-19, os moradores devem praticar a higienização das mãos e o distanciamento físico. Os proprietários e operadores de edifícios devem realizar a limpeza rotineira de superfícies usando métodos apropriados de limpeza e desinfecção, prestando atenção especial às superfícies nas quais as pessoas encostam com frequência (confira "[General Guidance for Cleaning and Disinfection for Non-Health Care Settings](#)" [Orientação geral para limpeza e desinfecção em áreas não relacionadas ao atendimento à saúde] em nyc.gov/health/coronavirus para obter recomendações).

As entregas em edifícios (por exemplo, de alimentos, suprimentos básicos ou remédios) devem ser tratadas de maneira diferente?

Os ocupantes do edifício (equipe e residentes) devem manter o distanciamento físico ao receber pacotes, correspondências e ao entrar ou sair do edifício. Após manusear correspondências, todos os ocupantes do edifício devem higienizar bem as mãos. Em um edifício residencial grande, nos quais os pacotes são deixados no saguão, a equipe pode cogitar ajudar os residentes deixando as entregas na frente da porta dos apartamentos.

Alguns serviços de entrega (por exemplo, Uber Eats, FreshDirect e Amazon) também têm uma seção on-line para "special instructions" (instruções especiais), na qual as pessoas podem inserir mais informações e solicitações, por exemplo, para que o pacote seja entregue na porta, ou para que o entregador ligue ou envie SMS e deixe os pacotes na porta, a fim de minimizar o contato pessoal e evitar tocar em superfícies.

O que os ocupantes do edifício devem fazer em caso de alarme de incêndio?

Caso o alarme de incêndio soe, os ocupantes devem seguir os protocolos padrão do edifício, e a segurança não deve ser comprometida. Os códigos de incêndio e do edifício devem ser respeitados e as saídas de incêndio não devem ser mantidas abertas. Incentive os ocupantes a manter pelo menos 6 pés (1,80 m) de distância das outras pessoas enquanto saem do edifício durante um incidente como esse.

E se for necessário fazer reparos em uma unidade específica (por exemplo, encanamento ou manutenção)?

Os ocupantes e funcionários do edifício devem seguir as ações normais de prevenção, como a prática de higienização das mãos e o distanciamento físico, enquanto realizam o trabalho. Eles também devem considerar usar proteções faciais. Limpe e desinfete as áreas de trabalho logo em seguida (confira "[General Guidance for Cleaning and Disinfection for Non-Health Care Settings](#)" [Orientação geral para limpeza e desinfecção em áreas não relacionadas ao atendimento à saúde] em nyc.gov/health/coronavirus para saber mais sobre como limpar e desinfetar superfícies).

De que outras maneiras os proprietários e administradoras de edifícios residenciais podem ajudar os moradores a preservar a saúde e a reduzir o isolamento durante esse período?

Se for possível, os funcionários podem cogitar entrar em contato por telefone ou mensagem de texto (não pessoalmente) com os moradores que expressarem interesse nesse tipo de contato.

Para obter informações e suporte:

- Se você precisar de um prestador de serviço de saúde, a NYC Health + Hospitals oferece cuidado a todos os nova-iorquinos, independentemente do status de imigração, plano de saúde ou capacidade de pagamento. Ligue para **844-692-4692** ou **311**.
- Para encontrar um local de teste, acesse nyc.gov/covidtest ou ligue para **311**.

O Departamento de Saúde da Cidade de Nova York pode mudar as recomendações dependendo da evolução da situação.

6.26.20